



**IPOS Medical**

EU Distributor: **IPOS - HANDEL GmbH**  
 Robert-Bosch-Str. 1 | 89250 Senden | +49 7207 35904-33  
 info@ipos-medical.de | www.ipos-medical.de



**(EU) 2016/425**
**CE 2841**

**EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR**

**ATEMSCHUTZMASKE FFP2**

(EN) Protective Mask FFP2

(ES) Mascarilla de respiración FFP2

(FR) Masques de protection respiratoire FFP2

(IT) Mascherine di protezione FFP2

(NL) Ademhalingsmasker FFP2

(TR) Solunum maskesi FFP2

(EL) Αватηευστήρας FFP2

(BG) Дихателна маска FFP2

(CS) Dýchací přístroj FFP2

(NO) Åndedrettsmaske FFP2

(RU) Маска-респиратор FFP2

(HU) Légzőkészülék FFP2

(DA) Respiratormaske FFP2

(ET) Hingamisaparaat FFP2

(LT) Respiratoriaus kaukė FFP2

(PL) Maska oddychowa FFP2

(LV) Respiratora maska FFP2

(SV) Andningsmasky FFP2

(PT) Máscara respiratória FFP2

(SL) Maska FFP2

(RO) Masca respiratorie FFP2

(SK) Respirátorová maska FFP2

2. Waschen Sie sich vor dem Anlegen der Maske gründlich die Hände.

3. Entfalten Sie die Maske, so dass eine Schale entsteht.

4. Legen Sie die Maske am Mund-Nase-Bereich an und passen Sie den Nasenbügel an Ihre Nasenform an.

5. Stützen Sie die Ohrschlaufen mit der anderen Hand über beide Ohren.

6. Prüfen Sie den korrekten Sitz vor der Benutzung, indem Sie wie folgt einen Passtest durchführen:

- Bedecken Sie die Maske mit beiden Händen, ohne dabei den Sitz der Maske zu beeinträchtigen.
- Atmen Sie heftig aus. Wenn rund um die Nase Luft austritt, passen Sie die Form des Nasenbügels wie oben beschrieben an.
- Wenn Luft an den Maskenrändern austritt, korrigieren Sie die Lage der Ohrschlaufen. Sollte ein korrekter Sitz nicht erreicht werden, dürfen Sie den Gefahrenbereich nicht betreten.

**Warnungen und Einschränkungen**

- Der Anwender sollte sich vor der Benutzung mit dem Atemschutzmaske vertraut machen und die Gebrauchsanweisung beachten.
- Überprüfen Sie die Maske auf Schäden vor der Benutzung.
- Gesichtshaare unter der Dichtlinie am Gesicht können zu Leckagen führen.
- Die Maske darf nicht gequetscht oder verformt werden.
- Nicht waschen.
- Legen Sie kein Handtuch, Taschentuch, etc. in die Maske.
- Nicht verwenden, wenn die Maske kontaminiert ist.
- Berühre n Sie nach dem Tragen nicht die Oberfläche der Maske.
- Lagern Sie die Maske nach den auf der Verpackung angegebenen Lagerbedingungen.
- **DIE HIER BESCHRIEBENEN WARNUNGEN GELTEN FÜR DIE KOMPLETTE NUTZUNGSDAUER DER MASKE. EINE NICHTBEACHTUNG KANN ZU ERKRANKUNGEN UND GESUNDHEITSSCHÄDEN FÜHR**E

**Zulassungen**

Dieses Produkt ist nach DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR zugelassen.



**IPOS - Medikal Dış Ticaret A.Ş.**  
 Eyyüp Sultan Mahallesi Yedigöller Sokak No:14  
 Sancaktepe /İSTANBUL  
 www.iposmedikal.com.tr



**MASCHERINE DI PROTEZIONE FFP2 (IT)**

**Utilizzi previsti**  
 La maschera di protezione respiratoria FFP2 è un dispositivo di protezione personale (DPI) e protegge chi indossa la maschera principalmente da particelle, goccioline e aerosol e aerosol.  
 Serve a proteggere se stessi e gli altri filtrando l'aria quando si inspira e si espira.

**Come indossare la mascherina**  
 Seguire le indicazioni del pittogramma di queste istruzioni per l'uso e sull'imballaggio che descrivono come indossare la mascherina.

**Prima dell'utilizzo**  
 1. Assicurarsi, prima di indossare la mascherina, che le mani siano pulite.  
 Verificare che tutti i singoli pezzi della mascherina siano intatti.  
 La mascherina, in caso di danno, non potrà essere utilizzata ma dovrà essere immediatamente smaltita.

- Prima di indossare la mascherina lavarsi a fondo le mani.
- Aprire la mascherina in modo tale che assuma la forma di un guscio.
- Posizionare la mascherina nell'area bocca-naso e adattare il supporto nasale alla forma del naso.
- Con l'altra mano mettere gli elastici sopra entrambe le orecchie.

6. Prima dell'utilizzo controllare l'esatta posizione effettuando una verifica nel modo seguente:

- Coprire la mascherina con le due mani senza modificare la posizione.
- Espirare con forza. Se intorno al naso fuoriesce dell'aria occorrerà adattare il supporto nasale con le modalità sopra descritte.
- Se fuoriesce dall'aria dai contorni della mascherina occorrerà correggere la posizione degli elastici per le orecchie. Qualora la mascherina non sia posizionata correttamente evitare di entrare nell'area di pericolo.

**Avvisi e limitazione**

- L'utente dovrebbe familiarizzarsi con il respiratore prima dell'uso e seguire le istruzioni per l'uso.
- La filtrazione del respiratore dipende dall'atmosfera ambientale. È destinata al monouso in aree adeguatamente ventilate. Non utilizzare la mascherina in un'atmosfera esplosiva.
- Prima dell'utilizzo verificare che la mascherina non abbia subito danni.
- I peili del viso sotto il bordo di tenuta possono causare delle perdite.
- La maschera non deve essere assorbita o deformata.
- Non lavare.
- Non mettere un asciugamano, un fazzoletto, ecc. all'interno della maschera.
- Non utilizzare se la maschera è contaminata.
- Non toccare la superficie della maschera dopo averla indossata.
- Smaltire la mascherina al termine di un turno. Il corpo della mascherina non dovrebbe essere toccato con le mani. Le mani, dopo avere tolto la mascherina, dovrebbero essere lavate.
- **GLI AVVISI QUA CONTENUTI SONO VALIDI PER TUTTO IL PERIODO DI UTILIZZO DELLA MASCHERINA.**
- **IL LORO MANCATO RISPETTO PUÒ ESSERE CAUSA DI MALATTIE E DANNI ALLA SALUTE**

**Autorizzazioni**  
 Questo prodotto è autorizzato ai sensi della DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

**DÝCHACÍ PŘÍSTROJ FFP2 (CS)**

**Stánovný účelu**  
 Maska FFP2 je osobní ochranný prostředek (OOP) a především chrání uživatele masky před částicemi, kapkami a aerosoly. Slouží k ochraně sebe i ostatních tím, že filtruje vzduch při vdechování a vydechování.

**Nasazení masky:**  
 Vnější poznámky pictogramů v tomto návodu a na obalu, které popisují nasazení masky.

**Před použitím**

- Před nasazením masky se ujistěte, že máte čisté ruce. Zkontrolujte všechny jednotlivé části masky, zda nejsou poškozené. Pokud je maska poškozená, nelze ji používat, ale je nutné ji okamžitě zlikvidovat.
- Před nasazením masky si důkladně umyjte ruce.
- Rozložte masku do tvaru masky.

- Nasadte si masku na oblast nosu a úst a upravte nosní svorku podle tvaru vašeho nosu.
- Druhou rukou si nasadte poutku za obě uši.

6. Před použitím zkontrolujte správné umístění tak, že provedete následující test:  
 - Zakryjte masku oběma rukama, aniž byste přitom narušili umístění masky.  
 - Silně vydechněte. Pokud kolem nosu uniká vzduch, upravte tvar nosní svorky, jak je popsáno výše.  
 - Pokud uniká vzduch kolem okrajů masky, upravte polohu poutek za uši.  
 Pokud nedošlo k správnému umístění, nesmíte vstoupit do nebezpečného prostoru.

**Varování a omezení**

- Uživatelé se se měli před použitím seznámit s ochrannou maskou dýchacích cest a dodržovat návod k použití.
- Před použitím zkontrolujte, že maska není poškozená.
- Chlopky na obličeji pod těsnící linií mohou mít za následek netěsnosti.
- Masky nesmí být stlačena nebo deformovaná.
- Neumývejte.
- Do masky nevládejte ručník, kapesník apod.
- Pokud je maska znečištěná, nepoužívejte ji.
- Po nasazení masky se nedotýkejte jejího povrchu.
- Zlikvidujte masku na konci směny. Nedotýkejte se těla masky rukama.
- Po sejmutí masky si musíte umýt ruce.
- **ZDE POPSANÁ VAROVÁNÍ PLATÍ PRO CELOU DOBU ŽIVOTNOSTI MASKY. NEDODRŽOVÁNÍ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ONEMOCNĚNÍ A PŮSOZENÍ ZDRAVÍ**

**Schválení**  
 Tento výrobek je schválen podle normy DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

**ATEMSCHUTZMASKE FFP2 (DE)**

**Zweckbestimmung**  
 Die Atemschutzmaske FFP2 ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) und schützt den Träger der Maske in erster Linie vor Partikeln, Tropfchen und Aerosolen.  
 Sie dient dem eigenen Schutz und dem Schutz anderer, indem sie die Luft beim Ein- und Ausatmen filtert.

**Anlegen der Maske**  
 Bitte beachten Sie die Piktogramme in dieser Anleitung und auf der Verpackung, die das Anlegen der Maske beschreiben.

**Vor dem Gebrauch**  
 1. Stellen Sie vor dem Anlegen der Maske sicher, dass Ihre Hände sauber sind. Bitte überprüfen Sie sämtliche Einzelteile der Maske auf Beschädigungen. Falls die Maske beschädigt ist, ist diese nicht zu verwenden, sondern unverzüglich zu entsorgen.

- Waschen Sie sich vor dem Anlegen der Maske gründlich die Hände.
- Entfalten Sie die Maske, so dass eine Schale entsteht.

- Legen Sie die Maske am Mund-Nase-Bereich an und passen Sie den Nasenbügel an Ihre Nasenform an.
- Stützen Sie die Ohrschlaufen mit der anderen Hand über beide Ohren.
- Prüfen Sie den korrekten Sitz vor der Benutzung, indem Sie wie folgt einen Passtest durchführen:

  - Bedecken Sie die Maske mit beiden Händen, ohne dabei den Sitz der Maske zu beeinträchtigen.
  - Atmen Sie heftig aus. Wenn rund um die Nase Luft austritt, passen Sie die Form des Nasenbügels wie oben beschrieben an.
  - Wenn Luft an den Maskenrändern austritt, korrigieren Sie die Lage der Ohrschlaufen. Sollte ein korrekter Sitz nicht erreicht werden, dürfen Sie den Gefahrenbereich nicht betreten.

**Warnungen und Einschränkungen**

- Der Anwender sollte sich vor der Benutzung mit dem Atemschutzmaske vertraut machen und die Gebrauchsanweisung beachten.
- Überprüfen Sie die Maske auf Schäden vor der Benutzung.
- Gesichtshaare unter der Dichtlinie am Gesicht können zu Leckagen führen.
- Die Maske darf nicht gequetscht oder verformt werden.
- Nicht waschen.
- Legen Sie kein Handtuch, Taschentuch, etc. in die Maske.
- Nicht verwenden, wenn die Maske kontaminiert ist.
- Berühre n Sie nach dem Tragen nicht die Oberfläche der Maske.
- Lagern Sie die Maske nach den auf der Verpackung angegebenen Lagerbedingungen.
- **DIE HIER BESCHRIEBENEN WARNUNGEN GELTEN FÜR DIE KOMPLETTE NUTZUNGSDAUER DER MASKE. EINE NICHTBEACHTUNG KANN ZU ERKRANKUNGEN UND GESUNDHEITSSCHÄDEN FÜHR**E

**Zulassungen**  
 Dieses Produkt ist nach DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR zugelassen.

2022/01/01

**ADEMHALINGSMASKER FFP2 (NL)**

**Gebruiksdoel**  
 Het FFP2-masker is een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) en beschermt de drager van het masker in de eerste plaats tegen deeltjes, druppeltjes en aerosolen. Het dient ter bescherming van zichzelf en anderen door het filteren van de lucht bij het inademen en uit te ademen.

**Masker opzetten**  
 Op de pictogrammen in deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking is te zien hoe het masker moet worden opgezet.

**Voor gebruik**  
 1. Zorg ervoor dat uw handen schoon zijn voordat u het masker opzet.  
 Controleer alle onderdelen van het masker op beschadigingen. Indien het masker beschadigd is, mag dit niet worden gebruikt, maar moet onmiddellijk worden weggegooid.

- Was uw handig grondig voordat u het masker opzet.
- Vouw het masker open zodat er een cup ontstaat.

- Zet het masker bij op het mond-neus-gebied en pas de neuskleam aan uw neusvorm aan.
- Leg de oorlussen met de andere hand over beide oren.

6. Controleer of het masker goed zit voordat u het gaat gebruiken, door als volgt de pasvorm te testen:

- Bedek het masker met beide handen, zonder daarbij de pasvorm van het masker nadelig te beïnvloeden.
- Adem met kracht uit. Als er rondom de neus lucht naar buiten komt, pas dan de vorm van de neuskleam aan zoals hierboven omschreven.
- Als er lucht aan de randen van het masker naar buiten komt, corrigeer dan de positie van de oorlussen. Als er geen correcte pasvorm kan worden bereikt, mag u de geveerzone niet betreden.

**Waarschuwingen en beperkingen**

- De gebruiker dient zich vóór gebruik vertrouwd te maken met het ademhalingsbeschermingsmasker en de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.
- Controleer het masker voor gebruik op beschadigingen.
- Gezichtsbeharing onder de adichtingsrand op het gezicht kan tot onduidelijkheid leiden.
- Het masker mag niet worden samengedrukt of vervormd.
- Niet wassen.
- Plaats geen handdoek, zakdoek, enz. in het masker.
- Niet gebruiken als het masker verontreinigd is.
- Raak het oppervlak van het masker niet aan nadat u het hebt gedragen.
- Gooi het masker na beëindiging van een dienst weg. Het masker zelf mag niet met de handen worden aangeraakt. Nadat het masker is afgezet, moeten de handen gewassen worden.
- **DE HIER BESCHREVEN WAARSCHUWINGEN GELDEN VOOR DE VOLLEDIGE GEBRUIKSDUUR VAN HET MASKEER. NIET-NALEVEN HIERVAN KAN LEIDEN TOT ZIEKTEN EN SCHADE AAN DE GEZONDHEID.**

**Goedkeuringen**  
 Dit product is toegelaten volgens DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

**ÁNDEDRETSMAKSE FFP2 (NO)**

**Tiltenkt bruk**  
 FFP2-masken er personlig verneuststyr (PPE) og beskytter først og fremst brukeren av masken mot partikler, dråper og aerosoler.  
 Det tjener til å beskytte seg selv og andre ved å filtrere luften ved inn- og utpust.

**Påsetting av maske**  
 Vennligst vær oppmerksom på pictogramene i denne anvisningen og på emballasjen som beskriver hvordan du tar på deg masken.

**Før bruk**

- Før du tar på deg masken, må du sørge for at hendene dine er rene.
- Ånsiktet skal være fritt av, skal hendene vaskes eller desinfiseres.
- Ber den ikke brukes og skal kastes umiddelbart.

- Vask hendene dine grundig før du tar på deg masken.
- Brett ut masken, slik at det dannes et skall.

- Plasser masken mot munn- og neseområdet og juster neseklipsen til nesens form.
- Plasser med den andre hånden ørestroppene over begge ørene.

6. Kontroller riktig passform før bruk ved å på følgende måte utføre en tilpasningstest:

- Dekk masken med begge hender uten å påvirke masken på noen måte.
- Pust hardt ut. Hvis luft lekker ut rundt nesen, så justér neseklippen som beskrevet ovenfor.
- Hvis luft lekker ut langs maskens kanter, så korrigér hvordan ørestroppene sitter.
- Hvis du ikke kan få masken til å sitte riktig, får du ikke bregi deg inn i fareområdet.

**Advarsler og begrensninger**

- Brukeren bør gjøre seg kjent med åndedrettsvernet før bruk og følge bruksanvisningen.
- Sjekk masken for skader før bruk.
- Ansiktet skal være fritt når masken brukes, og hendene skal ikke berøres.
- Masken må ikke klemmes eller deformeres.
- Ikke vask.
- Ikke plasser et håndkle, lommetørkle osv. inne i masken.
- Må ikke brukes hvis masken er forurenset.
- Ikke berør overflaten av masken etter at du har brukt den.
- Kast masken når skiftet er over. Maskens korpus skal ikke berøres med hendene.
- Etter at masken er tatt av, skal hendene vaskes eller desinfiseres.
- **AD ADVARSLENE SOM ER BESKRIVET HER GJELDER FOR HELE DEN TIDEN MASKEN ER I BRUK. DERSOM ADVARSLENE IKKE TAS TIL FØLGE, VIL DET KUNNE FØRE TIL AT DU BLIR SYK OG PÅFØRES HELSESKADER.**

**Godkjenninger**

Delte produktet er godkjent i henhold til DIN EN 149: 2001 + A1: 2009 FFP2 NR.

2022/01/01

**PROTECTIVE MASK FFP2 (EN)**

**Purpose**  
 The FFP2 mask is personal protective equipment (PPE) and primarily protects the wearer of the mask from particles, droplets and aerosols. It serves to protect oneself and others by filtering the air when inhaling and exhaling.

**Putting on the mask**  
 Please observe the pictograms that describe how to put on the mask in these instructions and on the packaging.

**Before use**  
 1. Ensure that your hands are clean before putting on the mask. Please check all the individual parts of the mask for damage. If the mask is damaged, do not use it; instead, dispose of it immediately.

- Wash your hands thoroughly before putting on the mask.
- Unfold the mask into a shell shape.

- Place the mask over the nose and mouth area and adjust the nose clip to the shape of your nose.
- Put the ear straps over both ears with the opposite hands.

6. Check that the mask is in the correct position before use by checking the fit as follows:

- Cover the mask with both hands without compromising its position.
- Exhale strongly. If air escapes around your nose, adjust the shape of the nose clip as described above.
- If air escapes at the edges of the mask, adjust the position of the ear straps. You may not enter the danger zone if your mask is not positioned correctly.

**Warnings and limitations**

- The user should familiarize themselves with the respiratory protective mask before use and observe the instructions for use.
- Check the mask for any signs of damage before use.
- Facial hair below the sealing band on the face can cause air to escape.
- The mask must not be squeezed or deformed.
- Do not wash.
- Do not place a towel, handkerchief, etc. inside the mask.
- Do not use if the mask is contaminated.
- Do not touch the surface of the mask after you have worn it.
- Store the mask according to the storage conditions specified on the packaging.
- **THE WARNINGS DESCRIBED HERE APPLY TO THE ENTIRE TIME YOU ARE USING THE MASK. FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS MAY LEAD TO DISEASES AND HARM TO HEALTH**

**Approvals**

This product is approved according to DIN EN 149:2001 + A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

**SOLUNUM MASKESI FFP2 (TR)**

**Kullanım amacı**  
 Solunum Maskesi FFP2 bir kişisel koruyucu donanımdır (KKD) ve temel olarak maskeski kullanıcıyı partikül, damlacık ve aerosollere karşı korur. Soluk alıp verirken havayı filtrelendiren geçirenek hem sizin hem de diğer kişilerin korumasında kullanılır.

**Maskenin takılması**  
 Lütfen bu kılavuzdaki ve ambalaj üstündeki, maskenin takılması tarif eden piktogramla dikkat edin.

**Kullanmadan önce**  
 1. Maskeyi takmadan önce ellerinizi temiz oldüğünüzden emin olun. Lütfen maskenin tüm parçalarınındı hasar olup olmadığını kontrol edin. Maske hasarlı ise maskeyi kullanmayın.

- Maskeyi takmadan önce ellerinizi iyice yıkayın.
- Bir kapsül oluşacak şekilde maskenin katlarını açın.

- Maskeyi ağız-burun alanının üstüne takın ve burun köprüsünü burun şeklineze göre ayarlayın.
- Kulak halkalarını diğer elinizle iki kulağınızın da üstünden geçirin.

6. Aşağıdaki şekilde bir uyum testi yaparak, kullanmadan önce doğru oturup oturmadığınızı kontrol edin:

- Maskeyi iki elinizle örtün, bu sırada maskenin oturuşunu olumsuz etkilemeyin.
- Çıplık bir şekilde soluk verin. Burnunuzdan etrafından hava çıkıyorsa yukarıda tarif edilen şekilde burun köprüsünü şekline ayarlayın.
- Hava maskenin kenarından çıkıyorsa kulak halkalarının konumunu düzeltin. Doğru oturma sağlanıyorsa tehlike alanına girilmemiştir.

**Uyarılar ve kısıtlamalar**

- Kullanıcı, kullanmadan önce solunum koruma ürünü hakkında yeterli bilgi sahibi olması ve kullanım kılavuzunu dikkate almalıdır.
- Kullanmadan önce maskede hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Yüzdeki sızdırmazlık hattının altındaki yüz kılıfı sızdırmalara neden olabilir.
- Maske ezilmeli veya deforme olmamalıdır.
- Yıkamayıñız.
- Maskenin içine havlu, mendil vb. koymayın.
- Maske kirlenmişse kullanmayın.
- Takılacak sona maskenin kılıfınızdaki dokumayıñız.
- Maskeyi ambalaj üstünde belirtilen saklama koşullarına uygun olarak saklayın.
- **BURADA TARİF EDİLEN UYARILAR MASKENİN KULLANIM SÜRESİNİN TAMAMI İÇİNE GEÇERLİDİR. DİKKATE ALINMAMASI HASTALIKLARA VE SAĞLIK BOZULMALARINA NEDEN OLABİLİR.**

**Ruhsatlar**

Bu ürünü DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR standardına uygun olarak ruhsat verilmiştir.

2022/01/01

**ДЫХАТЕЛЬНАЯ МАСКА FFP2 (RU)**

**Назначение**  
 Маска FFP2 является средством индивидуальной защиты (СИЗ) и в первую очередь защищает владельца маски от частиц, капель и аэрозолей.  
 Он служит для защиты себя и окружающих, фильтрация воздуха при вдыхе и выдохе.

**Надевание маски:**  
 Пожалуйста, обратите внимание на пиктограммы, приведенные в данном руководстве и на упаковке, описывающие надевание маски.

**Перед использованием**

- Перед надеванием маски убедитесь, что ваши руки чистые. Пожалуйста, проверьте все детали маски на наличие повреждений. Если маска повреждена, не используйте ее, но немедленно утилизируйте.
- Перед надеванием маски тщательно вымойте руки.

- Разверните маску таким образом, чтобы образовалась оболочка.
- Поместите маску на область рта и носа и отрегулируйте носовую скобу в соответствии с формой носа.

- Другой рукой наденьте ушные петли на оба уха.
- Перед использованием проверьте правильную посадку следующим образом:  
 - Накройте маску обеими руками, не оказывая давление на посадку маски.  
 - Резко выдохните. При выдохе воздуха из носа отрегулируйте форму носового зажима, как описано выше.  
 - Если воздух выходит по краям маски, исправьте положение ушных петель.  
 - Если правильная посадка не достигнута, вход в опасную зону запрещен.

**Предупреждения и ограничения**

- Пользователь должен ознакомиться с респираторной защитной маской перед использованием и соблюдать инструкции по применению.
- Перед использованием проверьте маску на наличие повреждений.
- Волосы на лице под уплотнительной линией на лице могут привести к утечке.
- Маска не должна сдавливаться или деформироваться.
- Не мой.
- Не кладите полотенце, носовой платок и т. д. внутри маски.
- Не прикасайтесь к поверхности маски после того, как вы ее надели.
- Утилизируйте маску при окончании срока, не касайтесь ее обеими руками.
- После снятия маски руки следует вымыть.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ОПИСАННЫЕ ЗДЕСЬ, ПРИМЕНЯЮТСЯ К ПОЛНОМУ СРОКУ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАСКИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЗАБОЛЕВАНИЮ И НАНЕСЕНИЮ УЩЕРБА ЗДОРЬЮ**

**Разрешения**

Этот продукт одобрен в соответствии с DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

**MASCARILLA DE RESPIRACIÓN FFP2 (ES)**

**Uso previsto**  
 La mascarilla FFP2 es un equipo de protección individual (EPI) y protege principalmente al usuario de la mascarilla de partículas, gotas y aerosoles. Sirve para proteger a sí mismo y a los demás filtrando el aire al inhalar y exhalar.

**Colocación de la mascarilla**  
 Observar los pictogramas que describen la colocación de la mascarilla incluidos en este manual y en el empaque, por favor.

**Antes del uso**  
 1. Antes de colocarse la mascarilla, asegurarse de tener las manos limpias. Comprobar que ninguna de las partes de la mascarilla presente daños. Si la mascarilla está dañada, no podrá ser utilizada y se deberá desechar de inmediato.

- Lavarse bien las manos antes de colocarse la mascarilla.
- Desplegar la mascarilla de modo que quede en forma de cuenco.

- Colocarse la mascarilla en la zona de la nariz y la boca y adaptar el clip de ajuste nasal a la forma de la nariz.
- Con la otra mano, colocar las cintas para las orejas alrededor de ambas orejas.

6. Comprobar que la mascarilla está bien colocada antes de utilizarla. Para ello, realizar las siguientes pruebas:

- Cubrir la mascarilla con ambas manos con cuidado de no afectar su posición.
- Respirar con fuerza. Si sale aire alrededor de la nariz, ajustar la forma del clip nasal tal como se describe arriba.
- Si sale aire por los extremos de la mascarilla, corregir la posición de las tiras para las orejas. En caso de lograr colocarse la mascarilla de manera correcta, no ingresar a la zona de riesgo.

**Advertencias y limitaciones**

- El usuario debe familiarizarse con la máscara de protección respiratoria antes de usarla y observar las instrucciones de uso.
- Antes del utilizar la mascarilla, comprobar que no presente ningún daño.
- El vello facial debajo de las líneas de sellado en el rostro puede generar filtraciones.
- La máscara no debe apretarse ni deformarse.
- No lavar.
- No coloque una toalla, un pañuelo, etc. dentro de la máscara.
- No utilizar si la mascarilla está contaminada.
- No toque la superficie de la máscara después de usarla.
- Desechar la mascarilla una vez finalizado el turno. No tocar la parte central de la mascarilla con las manos. Lavarse las manos después de quitarse la mascarilla.
- **LAS ADVERTENCIAS AQUÍ DESCRITAS SE APLICAN A TODA LA VIDA ÚTIL DE LA MASCARILLA. EL INCUMPLIMIENTO PUEDE OCASIONAR ENFERMEDADES Y DAÑOS A LA SALUD**

**Certificaciones**

Este producto se encuentra aprobado según la norma DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

## HINGAMISAPARAAT FFP2

(ET)

**Osttarve**  
FFP2 mask on isukalkitsevahend ja peamiselt kaitseb maski kandjat osakeste, tilkade ja aerosoolide eest. Selle eesmärk on kaitsta ennast ja teisi, filtreerides õhku sissehingamisel ja väljahingamine.

### Maski paigaldamine

Järgige selles juhendis ja pakendil olevald piktogramme maski paigaldamise kohta.

### Enne kasutamist:

1. Maski paigaldamisel peavad käed puhtad olema. Kontrollige, ega ühelgi maski osal pole kahjustusi. Kui mask on kahjustunud, ärge kasutage seda, vaid visake kohe ära.

2. Enne maski paigaldamist tuleb käed hoolikalt puhtaks pesta.

3. Volitage mask lahti, nii et tekib süvend.

4. Pange mask nina ja suu piirkonda ning kohandage ninaklamber oma nina kuju järgi.

5. Tõmmake kinnituskummid teise käega kõrvade taha.

6. Kontrollige enne kasutamist õiget asendit, tehes järgmise testi:  
- Kaitke mask õrnalt mõlema käega.  
- Hingake vahelult välja. Kui õhk tuleb välja nina ümber, kohandage ninaklambril asendit eespool kirjeldatud viisil.  
- Kui õhk tuleb välja maski servadest, korrigeerige kinnituskummade asendit. Kui te ei suuda maski õigesti ette panna, ei tohi ohupriirkonda siseneda.

### Hoiatused ja piirangud

• Kasutaja peaks enne kasutamist tutvuma hingamisteede kaitsemaskiga ja järgima kasutusjuhendit.  
• Kontrollige enne kasutamist, ega maskil pole kahjustusi.  
• Maski serva alla jäävad näokarvad võivad põhjustada lekked.  
• Maski ei tohi pigistada ega deformeeruda.  
• Ei tohi pesta.  
• Ärge asetage rõtkut, taskurõtkut vms. maski sisse.  
• Ärge kasutage, kui mask on saastunud.  
• Ärge puudutage maski pinda pärast selle kandmist.  
• Pärast vahetuse lõppemist kõrvaldage mask. Maskiosa ei tohi kätega puudutada.  
• Maski maski äravõtmisel tuleb käed pesta.  
• **SIIN KIRJELDATUD HOIATUSED KEHTIVAD KOGU MASKI KASUTUSAJA JOOKSUL. HOIATUSE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA HAIGESTUMIST JA TERVISEKAHJUSTUSI**

### Heakskiidud

See toode on heaks kiidetud kooskõlas standardiga DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

## RESPIRATORA MASKA FFP2

(LT)

### Paskirtis

FFP2 kaukū yra asmeninis apsaugos priemonė (AAP) ir pirmiausia apsaugū kaukė dėvinti asmeni nuo dulkių, lašelių ir aerozolių. Ji padeda apsaugoti savę ir kitus, nes filtruoja orą įkvėpiant ir iškvėpti.

### Kaukės uždėjimas

Vadovaukites piktogramomis šioje instrukcijoje ir ant pakuočės, kurios apibūdina kaukės uždėjimą.

### Prieš naudojimą

1. Prieš dėdamiesi kaukę, nusiplaukite rankas. Patikrinkite, ar nepažeistos visos atskiros kaukės dalys. Jei kaukė pažeista, nenaudokite jos, o iškart pašalinkite.

2. Prieš dėdamiesi kaukę, kruopščiai nusiplaukite rankas.

3. Išsikeiskite kaukę, kad susidarytų įdubimas.

4. Užsidėkite kaukę ant burnos ir nosies srities ir pritaikykite nosies vielą pagal nosies formą.

5. Kita ranka užkabinkite kilpas už abiejų ausų.

6. Prieš naudojimą, patikrinkite, ar tinkamai užsidėjote, atlikdami toliau nurodytą testą:  
- Uždenkite kaukę abiem rankomis, nejudindami jos.  
- Šilpnai iškvėpkite. Jei oras išeina aplink nosį, pareguliuokite nosies vielos formą, kaip aprašyta anksčiau.  
- Jei oras išeina kaukės kraštuose, pakoreguokite ausų kilpų padėtį. Jei neuztikrinamas tinkamas uždėjimas, negalima eiti į pavojingą zoną.

### Įspėjimai ir apribojimai

• Prieš naudodamasis naudotojas turi susipažinti su kvėpavimo takų apsaugine kauke ir laikytis naudojimo instrukcijų.  
• Prieš naudojimą, patikrinkite, ar kaukė nepažeista.  
• Dėl plaukų ant veido po sandarinio linijai gali mi nesandarumai.  
• Kaukė neturi būti spauspaua ar deformuota.  
• Neskalkiti.  
• I kaukę nedėkite rankšluosčių, nosinės ir pan.  
• Nenaudokite, jei kaukė yra užteršta.  
• Užsidėję kaukę nelieskite jos paviršiaus.  
• Paimalnos pabalgioje išsmeikite kaukę. Negalima liesti pagrindinės kaukės dalies rankomis. Nusiumus kaukę reikia nusiplauti rankas.  
• **ČIA PATEIKTI ĮSPĖJIMAI GALIOJA PER VISĄ KAUKĖS DĖVĖJIMO TRUKMĘ. JU NESILAUKANT GALIMI SUSIRGIMAI IR SVEIKATOS PAŽEIDIMAI.**

### Leidimai

Šis produktas turi leidimą pagal DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

## MASKA ODDECHOWA FFP2

(PL)

### Przeznaczenie

Maska FFP2 jest środkiem ochrony osobistej (PPE) i przede wszystkim chroni użytkownika maski przed cząsteczkami, kropkami i aerozolami. Służy do ochrony siebie i innych poprzez filtrowanie powietrza podczas wdychania i wydychania i wydychaniu.

### Zakładanie maski

Postępuwać zgodnie z podanymi w tej instrukcji i na opakowaniu piktogramami, które opisują zakładanie maski.

### Przed użyciem

1. Przed założeniem maski umyć ręce. Sprawdzić wszystkie elementy maski pod kątem uszkodzeń. Jeżeli maska jest uszkodzona, nie używać jej, lecz natychmiast ją wyrzucić.

2. Przed założeniem maski dokładnie umyć ręce.

3. Rozłożyć maskę tak, aby tworzyła półokrągły kształt.

4. Założyć maskę na usta i nos i dopasować paląk na nosie do kształtu nosa.

5. Drugą ręką założyć tasieмки za uszy.

6. Przed użyciem maski sprawdzić, czy została prawidłowo założona, przeprowadzając następujący test:  
- Zasłonić maskę obiema rękami, nie zmieniając przy tym jej pozycji.  
- Wykonać głęboki wydech. Jeżeli powietrze wydostaje się wokół nosa, dopasować kształt paląka na nos, jak opisano powyżej.  
- Jeżeli powietrze wydostaje się przez krawędzie maski, skorygowaćpołożenie tasiemek. Jeżeli nie udało się uzyskać prawidłowej pozycji maski, nie wolno wchodzić do strefy zagrożenia.

### Ostrzeżenia i ograniczenia

• Użytkownik powinien zapoznać się z maską ochronną przed użyciem i przestrzegać instrukcji obsługi.  
• Przed użyciem maski sprawdzić maskę pod kątem uszkodzeń.  
• Owłosienie twarzy pod linią przylegania może powodować nieszczelność.  
• Maska nie może być ścisnięta ani zdeformowana.  
• Nie należy prać.  
• Nie należy umieszczać wewnątrz maski ręczników, chusteczek itp.  
• Nie używać, jeśli maska jest zamieszczona.  
• Nie należy dotykać powierzchni maski po jej założeniu.  
• Po zakończeniu zmiany wyrzucić maskę. Nie dotykać przedniej części maski.  
• Po zdjęciu maski umyć ręce.  
• **OPISANE TUTAJ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄ CAŁEGO OKRESU UŻYTKOWANIA MASKI. ICH NIEPRZESTRZEGANIE MOŻE SKUTKOWAĆ CHOROZAMI I USZCZERBKIEM NA ZDROWIU**

### Zezwolenia

Ten produkt posiada zezwolenie zgodnie z DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

## RESPIRATORA MASKA FFP2

(LV)

### Paredzētais lietojums

FFP2 maska ir individuālās aizsardzības līdzeklis (IAL), kas galvenokārt aizsargā maskas lietotāju no daļiņām, pilieniem un aerosoliem. Šī kalpo sevī un citu cilvēku aizsardzībai, filtrējot gaisu ieelpojot un izelpojot.

### Maskas uzlikšana

Nemiet vērā šajā instrukcijā un uz iepakojuma norādītās piktogrammas par maskas uzlikšanu.

### Pirms lietošanas

1. Pirms maskas uzlikšanas pārlicinieties, ka jūsu rokas ir tīras.  
Rūpīgi pārbaudiet, vai maska nav bojāta. Ja maska ir bojāta, neizmantojiet to un nekavējoties izmetiet.

2. Pirms maskas uzlikšanas kārtīgi nomazgājiet rokas.

3. Atlokiet masku.

4. Uzlieciet masku uz mutēs un deguna un pielāgojiet deguna kilpsi deguna formai.

5. Ar otru roku uzlieciet gumijas uz ausīm.

6. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai maska ir pareizi uzlikta, veicot šādas darbības:  
- Pielieciet maskas priekšās abas rokas, nepieskaroties pašai maskai un neizmainot tās pozīciju.  
- Spēcīgi izelpojiet. Ja zonā ap degunu izplūst gaiss, pielāgojiet deguna kilps formu vēlreiz, kā aprakstīts iepriekš.  
- Ja maskas malās izplūst gaiss, pielāgojiet gumiju pozīciju pie ausīm.  
- Ja nav iespējams pielāgot masku tā, lai tā būtu pozicionēta pareizi, jūs nedrīkstāt to lietot apdraudētās zonās.

### Brdinājumi un ierobežojumi

• Pirms lietošanas lietotājam jāiepazīstas ar elpošanas ceļu aizsargmasku un jāievēro lietošanas instrukcija.  
• Pirms lietošanas pārbaudiet, vai maska nav bojāta.  
• Matl, kas iespēstā maskas malās, var samazināt maskas efektivitāti un radīt gaisa noplūdi.  
• Masku nedrīkst saspīest vai deformēt.  
• Nemaszājiet.  
• Neielieciet maskas iekšpusē dvieļi, kabatkarātnu u. tml.  
• Nelietot, ja maska ir piesārņota.  
• Nepieskarieties maskas virsmai pēc tās uzlikšanas.  
• Pēc lietošanas maska ir jāizmet. Neaizskariet maskas filtrējošo daļu ar rokām.  
• **ŠĒT MINĒTIE BRDINĀJUMI ATTEICAS UZ VISU MASKAS LIETOŠANAS LAIKU. JA BRDINĀJUMI NETIEK IEVĒRĒTI, PASTĀV SASLĪMŠANAS UN VESELĪBAS KAITĒJUMA RISKS**

### Standarti

Šis produkts atbilst standartam DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

## ANDNINGSSKYDD FFP2

(SV)

### Avsedd användning

FFP2-masken är personlig skyddsutrustning (PPE) och skyddar i första hand den som bär masken från partiklar, droppar och aerosoler. Den tjänar till att skydda sig själv och andra genom att filtrera luften vid inandning och utandning.

### Sätt på masken

Piktogrammet i denna bruksanvisning och på förpackningen visar hur masken ska sättas på.

### Innan användning

1. Se till att dina händer är rena innan du sätter på dig masken. Kontrollera att alla delar av masken är oskadade. Om masken är skadad ska den inte användas utan omedelbart slängas.

2. Tvätta händerna nog innan du sätter på dig masken.

3. Vik ut masken så att det bildas en kopp.

4. Placera masken över mun och näsa och tillpassa näsklämman efter din näsa.

5. Dra örönbanden över båda örönen med din andra hand.

6. Kontrollera att masken sitter korrekt innan användning genom att testa den enligt följande:  
- Täck masken med båda händerna, utan att förändra dess placering.  
- Gör en kraftig utandning. Om det läcker luft kring näsan tillpassa du näsklämman såsom beskrivet ovan.  
- Om det läcker luft kring maskens kanter justera du placeringen av örönbanden. Om masken inte sitter korrekt får du inte gå in på riskområdet.

### Varningar och begränsningar

• Användaren bör bekantas sig med andningsskyddet och de mask före användning och följa bruksanvisningen.  
• Kontrollera att masken är oskad innan användning.  
• Masken får inte pressas eller deformeras.  
• Tvättas inte.  
• Placera inte en handduk, näsduk eller liknande i masken.  
• Använd inte masken om den är förorenad.  
• Rör inte maskens yta efter att du har bundt den.  
• Släng masken i slutet av ett skift. Rör inte vid maskstommen med händerna. När du har tagit av dig masken ska du tvätta händerna.  
• **VARNINGARNA I DENNA BRUKSANVISNING GÄLLER UNDER HELA ANDNINGSSKYDDETS LIFSTID. UNDERLÅTENHET ÄR EN HÄLSORISK OCH KAN ORSAKA SJUKDOM.**

### Godkännanden

Denna produkt är godkänd enligt DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

## MÁSCARA RESPIRATORIA FFP2

(PT)

### Finalidade prevista

A máscara FFP2 é um equipamento de proteção pessoal (EPI) e principalmente protege o portador da máscara de partículas, gotículas e aerossóis. Serve para se proteger a si próprio e aos outros, filtrando o ar ao inalar e exalar.

### Colocação da máscara

Observe os pictogramas constantes nestas instruções e na embalagem que descrevem a colocação da máscara.

### Antes da utilização

1. Antes de colocar a máscara, certifique-se de que as suas mãos estão limpas. Verifique todas as peças da máscara quanto a danos. Se a máscara estiver danificada, não deve ser utilizada, mas eliminada imediatamente.

2. Antes de colocar a máscara, lave bem as mãos.

3. Desdobre a máscara de modo a obter uma concha.

4. Coloque a máscara na zona da boca e do nariz e ajuste o clipe nasal à forma do seu nariz.

5. Com a outra mão, coloque as alças nas duas orelhas.

6. Verifique o ajuste correto antes da utilização, fazendo o seguinte teste de ajuste:  
- Tape a máscara com as duas mãos sem interferir com o ajuste da máscara.  
- Expire com força. Se sair ar à volta do nariz, volte a ajustar a forma do clipe nasal conforme descrito acima.  
- Se sair ar na periferia da máscara, corrija a posição das alças.  
Se não conseguir um ajuste correto, não deve entrar na zona de perigo.

### Avisos e restrições

• O utilizador deve familiarizar-se com a máscara de proteção respiratória antes da sua utilização e observar as instruções de utilização.  
• Verifique a máscara quanto a danos antes da sua utilização.  
• Os pêlos faciais debaixo da linha de vedação do rosto podem causar fugas.  
• A máscara não deve ser espremida ou deformada.  
• Não lavar.  
• Não colocar uma toalha, lenço, etc. dentro da máscara.  
• Não utilizar se a máscara estiver contaminada.  
• Não tocar na superfície da máscara depois de a ter usado.  
• No fim do turno elimine a máscara. Não toque com as mãos no corpo da máscara. Lave as mãos depois de tirar a máscara.  
• **OS AVISOS AQUI DESCRITOS APLICAM-SE A TODA A VIDA ÚTIL DA MÁSCARA. A NÃO OBSERVAÇÃO PODE DAR ORIGEM A DOENÇAS OU PREJUDICAR A SAÚDE**

### Autorizações

Este produto está aprovado de acordo com DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

## MASKA FFP2

(SL)

### Namen uporabe

Maska FFP2 je osebna varovalna oprema (OVO) in uporabnika maske štiti predvsem pred delci, kapljicami in aerosoli. Služi za zaščito sebe in drugih s filtriranjem zraka pri vdihavanju in izdihavanju.

### Namesitev maske

Upoštevajte piktogramе v teh navodilih in na embalaži, ki opisujejo namesitev maske.

### Pred uporabo

1. Pred namestitvijo maske se prepričajte, da so vaše roke čiste. Preverite vse sestavne dele maske, da niso poškodovani. Če je maska poškodovana, je ne smete uporabljati, temveč nemudoma odstraniti.

2. Pred namestitvijo maske si temeljito očistite roke.

3. Odprite masko, tako da nastane skodelica.

4. Namesite si masko na področje ust in nosu ter prilagodite nosno oporo obliki vašega nosu.

5. Z obema rokama namestite ušesni zanki prek ušes.

6. Pred uporabo preverite dobro prilaganje, tako da izvedete naslednji preskus:  
- Pokrijte maske z obema rokama, pri tem pa ne smete ovirati nameščne maske.  
- Močno izdihnite. Če okoli nosu izstopa zrak, prilagodite obliko nosne opore, kot je opisano zgoraj.  
- Če zrak izhaja na robovih maske, popravite lego ušesnih zank. Če vam maske ne uspe pravilno namestiti, ne smete vstopati v nevarno območje.

### Opozorila in omejitve

• Uporabnik se mora seznaniti z uporabo maske in upoštevati navodila.  
• Uporabljajte maske v ustrezno prezačenih prostorih. Maske ne uporabljajte v okoliciavnem okolju.  
• Pred uporabo preverite, ali je maska poškodovana.  
• Zrardi obraznih diak in las lahko pride do prepuščanja zraka.  
• Maska ne sme biti stisnjena ali deformirana.  
• Ne umivajte.  
• V masko ne vstavljajte brisače, robčka itd.  
• Ne dotikajte se površine maske, ko jo nosite.  
• Če je maska onesnažena, je ne uporabljajte.  
• Na koncu izmene odstranite masko. Tnupa maske se ne smete dotakniti z rokami. Po odstranitvi maske si očistite roke.  
• **TUKAJ OPISANA OPOZORILA VELJAJO ZA CELOTEN ČAS UPORABE MASKE. NEUPOŠTEVANJE LAHKO PRIPELJE DO BOLEZNI IN ŠKODUJUE ZDRAVJU.**

### Dovoljenja

Ta izdelek je dovoljen v skladu z DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

## MASCA RESPIRATORIE FFP2

(RO)

### Specificarea scopului

Masca FFP2 este un echipament de protecție personală (EPP) și protejează în primul rând purtătorul de particule, picături și aerosoli. Acesta servește la protecția proprie și a celorlalți prin filtrarea aerului la inhalare și expirație.

### Îmbrăcarea măști

Vă rugăm să respectați piktogramele din acest ghid și de pe ambalaj, care descriu îmbrăcarea măști.

### Înainte de utilizare:

1. Înainte de îmbrăcarea măști asigurați-vă că aveți mâinile curate. Vă rugăm să verificați toate piesele individuale ale măști din punct de vedere al deteriorărilor. În cazul în care masca este deteriorată, nu trebuie utilizată, ci trebuie eliminată fără întârziere.

2. Spălați-vă temeinic pe mâini înainte de îmbrăcarea măști.

3. Desfășurați masca, astfel să rezulte o scoică.

4. Nasadeți si maska na oblast nosu a uest a urpravte nosni svorku podle tvaru vašeho nosu.

5. Aplicați masca pe zona guri și a nasului și ajustați clema pentru nas la forma nasului dumneavoastră.

6. Verificați așezarea corectă înainte de utilizare prin testarea potrivirii în felul următor  
- Acoperiți masca cu ambele mâini, fără a afecta așezarea măști.  
- Expirați puternic. Dacă în jurul nasului iese aer, ajustați clema pentru nas în modul descris mai sus.  
- Dacă la marginele măști iese aer, corectați poziția elasticilor pentru ureche.  
- În cazul în care nu se obține o așezare corectă, nu puteți intra în zona periculoasă.

### Avertizări și limitări

• Utilizatorul trebuie să se familiarizeze cu echipamentul de protecție respiratorie, masca înainte de utilizare și să respecte instrucțiunile de utilizare.  
• Verificați masca înainte de utilizare din punct de vedere al deteriorărilor.  
• Părul facial afat sub linia de etanșare din zona feței poate cauza scăpări.  
• Masca nu trebuie să fie comprimată sau deformată.  
• A nu se spăla.  
• Nu puneți un prosop, o batistă etc. în interiorul măști.  
• Ce je maska onesnažena, je ne uporabljajte.  
• Nu atingeți suprafața măști după ce o purtați.  
• Eliminați masca la sfârșitul unei ture. Corpul măști nu trebuie atins cu mâinile. După scoaterea măști mâinile trebuie spălate.  
• **AVERTIZĂRILE DESCRISE AICI SUNT VALABILE PENTRU ÎNTREGA DURATĂ DE UTILIZARE A MĂȘTI. NERESPECTAREA POATE DUCE LA ÎMBOLNĂVIRE ȘI DETERIORAREA SĂNĂȚĂȚI**

### Certificări

Acest produs este aprobat conform DIN EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR.

2022/01/01

## PZN & EAN FFP2:



## PZN & EAN FFP2 XS:



## EU-Konformitätserklärung



### IPOS-Modul C2



### IPOS-CE-Zertifikat



### ISO 9001 TÜV-Süd



### ISO 13485



(DE) Einzelprodukt  
(EN) Single-use product  
(ES) Producto desechable  
(FR) Usage unique  
(IT) Prodotto monouso  
(NL) Wegwerpproduct  
(TR) Tek kullanımlık ürün  
(EL) Μονοχρήσιμος προϊόντος  
(BG) Използват за еднократна употреба  
(CS) Produkt na jedno použití  
(NO) Engangsprodukt  
(RU) Одноразовый товар  
(HU) Egyszerhasználatos termék  
(DA) Engangsprodukt  
(ET) Ühekordne kasutatav  
(LT) Vienkartinis prekė  
(PL) Wytwór jednorazowego użytku  
(LV) Vienreizlietojamas produkts  
(SV) Engångsprodukt  
(PT) Produto descartável  
(SL) Proizvod za enkratno uporabo  
(RO) Produs cu unică folosire  
(SK) Produkt na jedno použitie



(DE) Intelligente Gebrauchsanweisung beachten  
(EN) Observe the enclosed instructions for use  
(ES) Contemplar las indicaciones de uso incluidas en su interior  
(FR) Respecter les instructions d'usage à l'intérieur  
(IT) Si prega di osservare le istruzioni per l'uso all'interno  
(NL) Neem de gebruiksaanwijzing gelezen voor gebruik  
(TR) Etiketi kullanılmadan talimatlarına uyun  
(EL) Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης  
(BG) Опазвайте внимателно инструкциите за употреба  
(CS) Dodržte příložený návod k použití  
(NO) Les de vedlagte bruksanvisninger  
(RU) Соответствие прилагаемым инструкциям по эксплуатации  
(HU) Tartsa figyelemmel a mellékelt használati útmutatóra  
(DA) Overhold den vedlagte brugsanvisning  
(ET) Tähelepanu! luge kasutusjuhendit  
(LT) Atidomiai pridedamą naudojimo instrukcijų  
(PL) Przestrzegać załączonej instrukcji obsługi  
(LV) Ievēroties pievienotās lietošanas instrukcijas  
(SV) Observera den bifogade bruksanvisningen  
(PT) Observar as instruções de utilização em anexo  
(SL) Upoštevajte priložena navodila za uporabo  
(RO) Respectați instrucțiunile de utilizare aflate în anexe  
(SK) Dodržujte príložený návod na použitie



(DE) Warnungen und Einschränkungen  
(EN) Warnings and limitations  
(ES) Advertencias y restricciones  
(FR) Avertissements et restrictions  
(IT) Avvisi e limitazioni  
(NL) Waarschuwingen en beperkingen  
(TR) Uyarılar ve sınırlamalar  
(EL) Προειδοποιήσεις και περιορισμοί  
(BG) Предупреждения и ограничения  
(CS) Varnosti a omezení  
(NO)